



**DEMANDE DE PLAQUES POUR VEHICULE
 DESTINE A L'EXPORTATION**

**APPLICATION FOR REGISTRATION LICENCE
 PLATES FOR VEHICLE INTENDED FOR EXPORT**



Pour les **résidents à Genève**, la preuve d'un lien du **détenteur** avec Genève est exigée.
For residents in Geneva, the proof of a bond of the holder with Geneva is required.

Pour les **non résidents en Suisse**, la preuve d'un lien du **véhicule** avec Genève est exigée.
For non residents in Switzerland, the proof of a bond of the vehicle with Geneva is required.

Je soussigné(e) / I undersigned

Nom / Name :

Prénom / First name :

Domicile / Address :

..... Pays / Country:

Date de naissance : Pays d'origine :
 Date of birth : Country of origin :

(→ Présentez l'original d'une pièce d'identité ou d'un permis de séjour ou d'établissement)
 (→ An original identity document must be presented or a resident or establishment licence)

désire obtenir des plaques d'immatriculation provisoires, valables jusqu'à la fin du mois en cours, non prolongeables
Require licence plates for a provisional registration, valid until the end of the present month, not extendable

Pour le véhicule / On behalf of the vehicle

Marque et type : / Brand and type :

N° matricule : / Register nr :

(→ présentez l'original du permis de circulation suisse). Pour les véhicules de plus de 9 ans, le dernier contrôle doit remonter à moins de 3 ans.
 (→ presentation of the original swiss registration certificate is required). For vehicle older than 9 years, the last technical check must be not older than 3 years.

Je soussigné(e) certifie que l'état technique du véhicule précité offre les garanties de sécurité suffisantes, qu'il est conforme aux prescriptions techniques selon les dispositions légales suisses en vigueur.
I undersigned certify that the technical conditions of the above mentioned vehicle offers sufficient security guarantees and that it complies with the swiss legal prescriptions.

Je soussigné(e) prends note que ce véhicule circulant avec des plaques d'exportation :

- ne peut pas servir à des transports rémunérés ou donné en location
- n'est pas admis pour le transport de plus de 8 personnes, ni pour celui de matières dangereuses.

I, undersigned, am informed that this vehicle under short term licence plates :

- cannot be used for paid transportation or for rental
- cannot be used for transportation of more than 8 people or dangerous material.



Uniquement sur présentation du permis de circulation suisse original. Le rapport d'expertise 13.20A n'est pas accepté.
Only on presentation of an original swiss registration certificate. The appraisal report 13.20A will not be accepted.

La prolongation ou le renouvellement de l'immatriculation provisoire pour export n'est pas possible.
Provisional registration for the export of a vehicle cannot allowed to be extented or renewed.

Carouge, le Signature :

(Pour les sociétés : + timbre humide)
 (Companies : +wet stamp)